

1863-07-10

SENDER

N.L. Høyen, Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Rosenvænget

Recipient's location:
Stokkerup

Mentioned people:
N.L. Høyen
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 7 nr. 36

TRANSCRIPTION

Den 10 de

Min egen kjære Mand!

Jeg seer, at jeg har glemt at give Dig Tættekammen med; naar Du nu bare ikke har været altfor gnaven paa mig derfor, saa kan den endda blive godt, for nu skal jeg imorgen lade Bruun bringe den hen i Hages Leilighed, saa kan Du selv huske at spørge efter den.

Her er, som Du vel ved, kommet et Brev fra Hage, ja! jeg brækkede det rigtignok; heldigviis! Jeg vil dog ikke sende Breve efter Dig, før jeg veed om det er Umagen værdt.

Igaar havde jeg da Drengene med til Bad, Niels ville slet ikke derind, for det var jo " Damernes". Derind fik jeg ham da, imidlertid, men faae

-2-

ham proppet ned under Vandet, det var umuligt, naar jeg allerbedst troede jag havde ham ude, saa havde jeg den vaade Dreng op ad mig, han hang nemmelig i Touget; han blev kun vaad på nogle Stæder og derved er han rimeligviis blevet forkjølet, for han var daarlig hele Dagen derefter, sov endeel og kastede meget op, jeg gav ham Olie og i dag troer jeg dog han er flink igjen; han laae i Din seng inat, men nu til Natten skal nok Joakim ligge der; det er indført som Belønning for rigtig lydige Dreng. Imorges havde jeg kun Joakim i Bad og han er nu saa meget flink.

Onsdag Eftermiddag var vi ovre hos Onkel Christians vi roede længe om paa Canalen; Én af

-3-

deres Bekjendte var ude paa Flydebroen for at Fiske, han fangede en Karpe og en Aal, til stor Fryd for Drengene.

Er Du glad for Veiret? Aa! Hvor jeg synes man nyder denne Sommer. Gid jeg maa faae Dig igjen som en rigtig fornøiet Mand. Hvis Veiret vedbliver at være godt, og det gaar med Maleriet, saa bliv dog endeligt derude; du kan velnok faae et Sted at være; benyt endeligt det gode saalænge Du kan.

Jeg vil haabe Du faaer Jordbær hvor Du er, ellers vilde det rigtignok gjøre mig ondt, for vi er nær ved at drukne i dem, men det er da en yndig Maade at drukne paa.

Farvel min søde Mand

Din G.

Cathrine er naturligviis mageløs.

-4-

Til Skovgaard.

Tak for dit brev, kære Ven, som jeg modtog, idet jeg alt stod med den ene Fod i Vognen til Jernbanen, og som jeg først herude kan besvare, det vil da sige, i korthed under rette dig om, at jeg, var jeg end blevet i Byen, efter al Rimelighed ikke havde for Maade at udrette noget i den Sag. Der maa være en [?], eller [?] Indretning med at skaffe Inspector Worsøe underretn[?], om hvad der forefalder i hans Departement, muligvis kan denne Sag give Anledg til at der i saa Henseende træffes nogen Foranstaltning. [?] er mageløst nu, Solskin hele Dag igiennem, maleriske Tordenbyger, Maaneglorie, Elfedands paa Engen om Aftenen, Englesag paa Gaarden i den deilige Aften[?]. [?], Caramelbudig, oplagt Melk bedste Qvalitet, Kalve og Kyllinger osv.osv.

Juni 10^{te} juli 1863

Min egen kjære Mand!

Jeg ser, at jeg har glemt at
give Dig Tøttskammen med; men
Du må bare ikke her været et
for gnaven på mig derfor,
for kan det endda blive godt,
for så skal jeg i morgen købe
Bommen bringe den hen i Højs
Leilighed, for kan Du selv
kunne at spørge efter den.

Her er, som Du vel ved, kom-
met et Brev fra Hage, ja!
jeg trokkede det rigtig nok;
heldigvis! jeg vil dog ikke fiske
Breve efter Dig, for jeg ved
om det er umagen værdt.

Igår havde jeg de Drengene
med til Bad; Niels vilde
glet ikke derind, for det var
på "Damerens". Derind fik jeg
ham da i midlertid, men så

[illegible]

Tu Mooghaant.
Tide for dit Brev, kenne den, som is medly, ick is all stot med den ene Fot i Hogen
hi faar bane, y for is forst kende kan bane, det vil du si, i korthed anden
ochte dig om, at is, var is end brest i Byen, efter at Rimelighed af icks have
for maach at indrette noget i den Sag. Der maach den en slich Indretning, eller stot
ind i Indretning med at stappe Indretning Worsaa Indretning, om hvad den for

faller i hain Departement, milt, vii kan dann so, sein Anseh, hi ob
des i sein Konseil, troffen ^{neuen} ~~an~~ Transaktien. — Vorih es mageloh his, Lelkhi
heli der igennem, malerihes Tordentger, Maasplorie, Effendehi paa En
ger am Aftem, Engleis paa Gaarh i den Deitih, Aftendern, Laromet
Pidd, oploft Melk beisth Qualit, Kalur, Keltigstij op. op. Der Mlin,